

**GOUEL AR FILMOÙ 35^e FESTIVAL DE CINÉMA
DOUARNENEZ**

**17-25 AOÛT
A VIZ EOST 2012**



**MONDE DES SOURDS
BED AR RE VOUZAR**

23-25 AOÛT 2012

FESTIVAL DE CINÉMA DE DOUARNENEZ

17-25 août : Catalogne, Galice, Pays Basque

Association Festival de cinéma de Douarnenez
13 rue Michel le Nobletz BP 206 29172 Douarnenez Cedex
Tél. +33(0)2 98 92 09 21 | Email : info@festival-douarnenez.com | www.festival-douarnenez.com

**Le 35e Festival de cinéma de Douarnenez aura lieu du
vendredi 17 au samedi 25 août 2012**

**La programmation Monde des Sourds
pendant le festival se déroulera
jeudi 23, vendredi 24 et samedi 25 août 2012**

Le Festival de cinéma de Douarnenez a pour vocation de faire découvrir des films, peu diffusés, de peuples parfois méconnus. Chaque année, nous partons à la rencontre de minorités différentes afin de témoigner de leurs cultures, leurs histoires, leurs luttes. En 2012, direction les communautés autonomes d'Espagne: Catalogne, Galice, Pays Basque

Depuis trois ans, nous invitons les Sourds à nous rejoindre. Le combat quotidien des Sourds pour défendre leur culture et leur langue nous interpelle dans un monde menacé d'uniformisation, où être Sourd, c'est être différent.

Ici, nous tentons de soulever des questions ; celle de la norme, celle de la différence. Nous avons aussi envie de provoquer des rencontres ; les Entendants avec les Sourds, les Sourds avec d'autres minorités invitées ...

Aperçu du programme des années précédentes sur notre site internet : www.festival-douarnenez.com/editions_passees/monde_des_sourds,
en partenariat avec **Le Collectif des Sourds du Finistère** : sites.google.com/site/collectifdessourdsdufinistere.

**Ce pré-programme présente les premiers
éléments de la programmation 2012.**

Mises à jour régulières sur notre site internet :
www.festival-douarnenez.com/fr/34e_festival/le_monde_des_sourds.

FENÊTRE OUVERTE SUR LA CULTURE SOURDE D'ICI ET D'AILLEURS

Des films et des invités pour en parler. Des moments d'échanges.

Una vida sin Palabras d'Adam Isenberg (Nicaragua, 2011, 1h11, VFSTF intégral)

Ces sourds qui ne veulent pas entendre de Sarah Massiah, Angélique Del Rey (France, 2011, 90 min, VFSTF intégral)

N'est pas sourd celui qu'on croit d'Elie Roubah, Jean-Luc Gunst (France, 2003, 50 min, VFSTF partiel)

Catalans avant tout! de Julien Cunillera (France, 2009, 26 min, VFSTF, intégral)

Vendredi 23 août :

Diffusion de courts-métrages et de clips Pi Sourds sous le chapiteau du Festival !

LE DÉBAT SOUS CHAPITEAU: VENDREDI 23 AOUT, 18H L'ÉDUCATION EN LS: POURQUOI C'EST ESSENTIEL!

Qu'est-ce que la LSF, ou Langue des Signes Française ? Et les langues signées en général ? qu'en est il en Espagne? Comment sont-elles perçues par les signeurs, les non-signeurs ?

La loi de 2005 pour l'égalité des droits et des chances affirme le droit à l'éducation en LSF comme en français. Lors de ce débat, nous tenterons de de jeter ensemble les bases d'une première réflexion sur la question de la langue et les moyens mis en oeuvre pour son apprentissage, sa transmission, sa reconnaissance.

EN PLUS :

- Ateliers initiation LSF pour adultes et pour enfants gratuits
- Distribution de lexiques français – LSF – breton !
- Accueil d'associations de Sourds pour présenter leurs actions

SAMEDI 25 AOUT DE 14H À 17H

LE CAFÉ-SIGNES: LES INTERPRETES EN LANGUE DES SIGNES VIENNENT -ILS (ELLES) D'UNE AUTRE PLANÈTE?

Le déroulement : un film et une rencontre

14h: Signer la vie de Céline Thiou

Elisabeth est interprète en français et langue des signes française. D'un rendez-vous à l'autre, elle accompagne la vie des gens, traduisant les grands et les petits moments : rendez-vous chez le médecin, le juge, le banquier, entretien d'embauche, visite de musée, mariage, accouchement, enterrement... Entre deux mondes, elle permet la communication entre Sourds et Entendants prêtant sa voix aux uns et ses mains aux autres.

15h : café-signes

ACCESSIBILITÉ :

DÉCOUVRIR D'AUTRES MINORITÉS (BASQUE, CATALANE, GALICIENNE, BRETONNE, ...)

- des films sous-titrés
- **interprétations en LSF-français assurées PENDANT TOUT LE FESTIVAL** (réunions des bénévoles, inauguration, débats, rencontres, entretiens,...)
- Stand de L'AFILS, du CDSF....

EN PRATIQUE

- **un point accueil en LSF durant tout le festival** et des interprètes professionnels (les) bénévoles impliqué(e)s dans le festival 2012
- des vidéos de présentation en LSF du programme Monde des Sourds du festival à partir du mois de juin sur www.festival-douarnenez.com

- Appel aux bénévoles pendant le festival ! N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements : contact@festival-douarnenez.com
- Associations : vous souhaitez venir présenter vos activités, au public du festival à Douarnenez ? Nous ouvrons les portes du Village des associations. Contactez-nous : Contact@festival-douarnenez.com
Tel: 0298920921- 0683683069

Appel !